

MRI (자기공명 영상)

MRI (Magnetic Resonance Imaging)

An MRI is a safe, painless test. It uses radio waves and a magnetic field to take pictures of soft tissues, bones and blood supplies. The pictures provide information that can help your doctor diagnose the problem that you are having.

Arrive on time for your test. The test takes 30 to 90 minutes.

What You Need to Know

There are some body implants that can either not be safe for you to have an MRI or need special precautions for your safety. **If you have any of the following, call the location where you are having your test to speak to staff before your test:**

- Are or could be pregnant
- Have a heart pacemaker
- Have aneurysm clips
- An implanted pump or stimulator
- An artificial heart valve
- Breast tissue expander
- Stents anywhere in your body
- Weigh over 400 pounds or 181 kilograms
- Have magnetic implants
- Have a blood clot filter
- Penile prosthesis
- Programmable VP or LP shunt valve
- Metal shrapnel or metal fragments inside your body or eyes

If the implants in your body cannot be identified, your test may be delayed, rescheduled or canceled.

Tell staff if you have an allergy to contrast medicines.

MRI는 안전하고, 통증이 없는 검사입니다. 전파와 자기장을 사용하여 연조직, 뼈 및 혈관의 사진을 찍습니다. 사진은 의사가 환자가 겪고 있는 문제를 진단하는 데 도움이 되는 정보를 제공합니다.

검사 시간에 맞추어 도착하십시오. 검사 자체는 30 - 90분이 걸립니다.

환자가 알아둬야 할 점:

MRI를 찍는 데 안전하지 않거나 또는 안전을 위해 특별한 예방 조치가 필요한 신체 임플란트가 있습니다. 다음 중 어느 하나에 해당되는 경우, 검사를 받는 장소로 전화하여 검사 전에 직원과 이야기하십시오:

- 임신했거나 임신했을 수 있음
- 심장 박동기 사용
- 동맥류 클립 착용
- 이식된 펌프 또는 자극기
- 인공 심장 판막
- 유방 조직 확장기
- 신체 어느 부위의 스텐트
- 400 파운드 또는 181 kg 이상의 체중
- 자기 임플란트 보유
- 혈전 필터 보유
- 펜일 보형물
- 프로그래밍 가능한 VP 또는 LP 션트 밸브
- 신체 또는 눈 속의 금속 파편 또는 금속 조각

신체의 임플란트를 확인할 수 없는 경우, 검사가 지연되거나, 일정이 변경되거나 또는 취소될 수 있습니다.

조영제에 대한 알레르기가 있는 경우 직원에게 말하십시오.

To Prepare for the Test

- **Plan to arrive 30 minutes before your appointment time.**
- **If pictures are being taken of your abdomen, liver or pancreas, do not eat or drink for 4 hours before the test.**
- If you take diabetes medicines, talk with your doctor about how to control your blood sugar before the test. Tell the technologist if you are diabetic, the blood sugar medicines you take and when you last took them.
- Bring your medicine list with you. Tell the doctor or technologist about the prescription medicines you take, including over the counter, herbals, vitamins or supplements, and if you have any medicine allergies.
- If you wear any kind of medicine patch, such as nicotine or nitroglycerin patch, they will need to be removed for this test. Bring a new patch that you can put on after your test.
- If being in a closed space frightens you, talk to your doctor. Your doctor may give you some medicine to bring with you to help you relax. **If you do bring medicine to help relax, you need to have someone with you that can drive you home.**

Day of Your Test

- Bring your ID and insurance card.
- Staff will review your medical history with you.
- You will need to remove all metal items such as watch, hairpins, bra, jewelry, coins and piercings from your body. Please leave valuable belongings at home. You will not be able to take anything into the room including your purse, wallet or keys.

검사를 준비하려면

- 예약 시간 **30분** 전에 도착하도록 계획하십시오.
- 복부, 간 또는 췌장 사진을 찍는 경우, 검사 전 4시간 동안 먹거나 마시지 마십시오.
- 당뇨병 약을 복용하는 경우, 검사 전에 혈당 조절 방법에 대해 의사와 상의하십시오. 당뇨병 환자인 경우, 복용중인 혈당약 및 마지막 복용 시기를 전문의에게 말하십시오.
- 본인의 약 목록을 지참하십시오. 처방전없이 구입할 수 있는 허브, 비타민 또는 보충제를 포함하여, 복용하는 처방약에 대해 의사 또는 전문의에게 말하고, 어느 약 알레르기가 있는지 확인하십시오.
- 니코틴이나 니트로 글리세린 패치와 같은 약품 패치를 착용하는 경우 검사를 위해 제거해야 합니다. 검사 후 부착할 수 있는 새 패치를 가져오십시오.
- 밀폐된 공간에 있는 것이 두렵다면, 의사와 상의하십시오. 의사는 긴장을 푸는 데 도움이 되는 약을 제공할 수도 있습니다. 긴장을 푸는 데 도움이 되는 약을 가져 오셨다면, 집으로 데려다 줄 사람이 있어야 합니다.

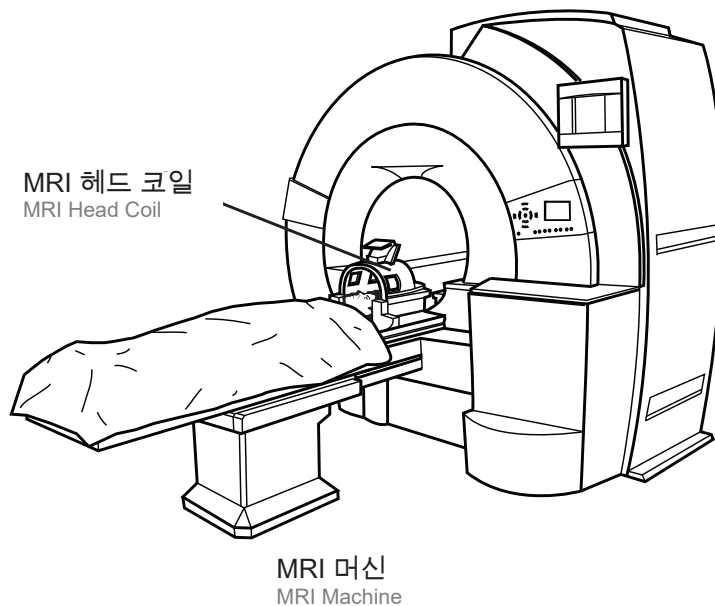
검사 당일

- 신분증과 보험 카드를 지참하십시오.
- 직원이 여러분과 함께 병력을 검토할 것입니다.
- 시계, 머리핀, 브래지어, 보석, 동전 및 피어싱과 같은 모든 금속 품목들을 신체에서 제거해야 합니다. 귀중품은 집에 놓고 오십시오. 지갑, 장지갑 또는 열쇠를 포함한 어떤 것도 검사실로 가져갈 수 없습니다.

- You will be asked to change into hospital clothing. A locker is provided for your things.
- An IV may be started in your arm for IV medicine called contrast. IV contrast is needed to give better pictures for certain MRI tests only.
- 병원복으로 갈아 입도록 요청받을 것입니다. 물건을 보관할 사물함이 제공됩니다.
- 조영제라고 불리는 IV 약을 위해 귀하의 팔에서 IV를 시작할 수 있습니다. 특정 MRI 검사의 경우 더 나은 사진을 얻기 위해 IV 조영제가 필요합니다.

During the Test

- You will lie on a padded table in the middle of a long tube-like machine.
- The table slides into the opening of the machine until the part of your body to be checked is in the center.
- A device, called a coil, may be placed on the area of your body to be tested. This device helps the machine take better pictures. For example, If you are having a test of your head, you may have a head coil that is over your head like a helmet.
- Lie very still during the test.
- You may be asked to hold your breath for a few seconds during the test.
- You will hear a sound like a drum beat as the pictures are taken. You may be given headphones or earplugs to wear to quiet the noise of the machine.
- You can talk to the staff through a speaker. Tell the staff if you need help or are uncomfortable.



검사 중

- 긴 튜브 모양의 기계 중앙에 있는 패딩 테이블에 눕게 됩니다.
- 그 검사대는 검사하려는 몸의 부위가 중앙에 올 때까지 기계 안으로 천천히 들어갑니다.
- 코일이라고 하는 장치를 검사할 신체 부위에 놓을 수도 있습니다. 이 장치는 기계가 더 나은 사진을 찍도록 도와줍니다. 예를 들어, 머리를 검사하는 경우, 헬멧처럼 머리 위에 헤드 코일이 있을 수도 있습니다.
- 스캔하는 동안 가만히 누워있으세요.
- 검사 중에 몇 초 동안 숨을 멈추라는 요청을 받을 수도 있습니다.
- 사진을 찍을 때 드럼 비트와 같은 소리가 들릴 것입니다. 기계의 소음을 줄이기 위해 헤드폰 또는 귀마개가 제공될 수도 있습니다.
- 스피커를 통하여 직원과 얘기할 수 있습니다. 도움이 필요하거나 불편하면 직원에게 말하십시오.

After the Test

- You may drive home after the test if you were not given medicine to help you relax during the test. **If you were given medicine to help you relax, an adult must be with you to take you home.** It is not safe for you to drive or leave alone.
- If you were given contrast medicine during the test, drink 8 (8-ounce) glasses of clear liquids to flush the contrast out of your body. Good liquids to drink are water, apple juice and Sprite. If you are on a special diet, follow the instructions given to you as to what to drink.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

검사 후

- 검사 중 긴장을 풀 수 있는 약을 투여받지 않은 경우 검사 후 집으로 운전할 수 있습니다. 긴장을 푸는 데 도움이 되는 약을 제공받은 경우, 성인이 집으로 데려 가야 합니다. 환자 혼자서 가거나 운전하는 것은 안전하지 않습니다.
- 검사 중에 조영제를 투여받은 경우, 8 잔(8 온스)의 맑은 액체를 마셔서 조영제를 몸 밖으로 씻어 내십시오. 마시기 좋은 액체는 물, 사과 주스 및 스프라이트입니다. 특별식을 하고 있는 경우, 마실 것에 대해 제공된 지침을 따르십시오.
- 검사 결과는 의사에게 보내집니다. 의사가 결과에 대해 여러분과 상의할 것입니다.

질문이나 걱정되는 점이 있으면 의료진에게 물어보십시오.